

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA*)

In the matter of:

(Asunto de:)

Case Number: PB _____

(Número de caso)

ORDER / (ORDEN)

DEFERRING COURT FEES AND/OR COSTS (ODC) / (DE APLAZAMIENTO DE HONORARIOS O COSTOS DEL TRIBUNAL)

WAIVING COURT FEES AND/OR COSTS (OWC) / (DE EXENCIÓN DE HONORARIOS O COSTOS DEL TRIBUNAL)

DENYING DEFERRAL/WAIVER OF COURT FEES AND COSTS (ODD) AND CONSENT TO ENTRY OF JUDGMENT (DE NEGAR EL APLAZAMIENTO/ EXENCIÓN DE LOS HONORARIOS Y COSTOS DEL TRIBUNAL Y CONSENTIMIENTO PARA LA EMISIÓN DE UN FALLO)

_____ **A protected (or deceased) person**
(una persona protegida (o una persona difunta))

NOTE: ONLY FILL OUT THE ABOVE INFORMATION. THE COURT WILL FILL OUT THE REST OF THE FORM.

NOTA: LLENE SÓLO FUERA LA INFORMACIÓN ANTERIOR. LA CORTE LE LLENE EL RESTO DEL FORMULARIO.

THE COURT FINDS that the applicant (print name): _____:
(*EL TRIBUNAL FALLA QUE* el solicitante - escriba el nombre en letra de imprenta:)

- 1. **IS NOT ELIGIBLE FOR A DEFERRAL of fees and/or costs.**
(*NO ES ELEGIBLE PARA UN APLAZAMIENTO de los honorarios o costos.*)
OR (O)
- 2. **IS ELIGIBLE FOR A DEFERRAL based on financial eligibility for a deferral of fees and costs. As required by state law, the applicant has signed a consent to entry of judgment.**
(*ES ELEGIBLE PARA UN APLAZAMIENTO en base a la elegibilidad financiera para un aplazamiento de los honorarios y costos. De conformidad con las disposiciones de las leyes del estado, el solicitante ha firmado un consentimiento para la emisión de un fallo.*)
OR (O)
- 3. **IS ELIGIBLE FOR DEFERRAL of fees and/or costs on good cause shown.**
(*ES ELEGIBLE PARA UN APLAZAMIENTO de los honorarios o costos en base a una causa o motivo suficiente que ha podido demostrar.*)
OR (O)
- 4. **IS ELIGIBLE FOR WAIVER of fees and/or costs at the courts discretion (A.R.S. § 12-302(M)).**
(*ES ELEGIBLE PARA UN APLAZAMIENTO de los honorarios y costos a discreción del tribunal (A.R.S. § 12-30(M)).*)

IT IS ORDERED / (SE ORDENA QUE):

- 1. **DEFERRAL DENIED for the following reason(s):**
(*SE NIEGUE EL APLAZAMIENTO por la(s) siguientes(s) razón(es)*)
 - The application is incomplete because:**
(*La solicitud está incompleta porque:*)

 - The applicant does not meet the financial criteria for fee deferral because:**
(*El solicitante no cumple con los criterios financieros para el aplazamiento de los honorarios porque:*)

A deferral MUST BE granted if the applicant is receiving public assistance benefits or has an income that is insufficient or barely sufficient to meet the daily essentials of life and that includes no allotment that could be budgeted to pay the fees and/or costs necessary to gain access to the court or if the applicant demonstrates other good cause.

(SERÁ NECESARIO otorgar un aplazamiento si el solicitante está recibiendo beneficios de ayuda pública o tiene ingresos que son insuficientes a apenas suficientes como para satisfacer las necesidades esenciales de la vida diaria y no incluyen ninguna asignación que pudiera utilizarse para el pago de los honorarios o costos requeridos para tener acceso al tribunal o si el solicitante puede demostrar alguna otra causa o motivo suficiente.)

- This is a class action.** / *(Ésta es una acción de clase.)*
- The applicant is an incarcerated felon and this is not a domestic relations action.**
(El solicitante es un delincuente encarcelado y ésta no es una acción de relaciones intrafamiliares.)

2. DEFERRAL GRANTED for the following fees and/or costs in this court:
(SE OTORGA EL APLAZAMIENTO de los siguientes honorarios o costos en este tribunal:)

- Any or all filing fees, fees for the issuance of summonses and subpoenas, fees for obtaining one certified copy of a letter of temporary or permanent appointment, a final order, judgment or decree in all civil proceedings.**
(Todos los honorarios para la presentación de documentos, los honorarios para la emisión de citatorios y citaciones judiciales, los honorarios para la obtención de una copia certificada de una carta de nombramiento temporal o permanente, una orden final, un fallo, decreto o sentencia en todos los procedimientos civiles.)
- Fees for service of process by a sheriff, marshal, constable or local law enforcement agency.** / *(Honorarios para la notificación de actos procesales por un alguacil (sheriff), oficial de justicia, policía o agencia local a cargo de la aplicación o ejecución de la ley.)*
- Fees for service by publication.** / *(Honorarios para la notificación mediante publicación.)*
- Filing fees and photocopy fees for the preparation of the record on appeal.**
(Honorarios para la presentación de documentos y honorarios para la producción de fotocopias para la preparación de las actuaciones que se elevan a un tribunal superior en el curso de una apelación.)
- Court reporter's fees of reporters or transcribers employed by the court for the preparation of the transcript.** / *(Honorarios de los taquígrafos de actas o transcritores empleados por el tribunal para la preparación de las actas.)*
- Court accountant fees and costs.** / *(Honorarios y costos del contador del tribunal.)*
- Court investigator fees and costs.** / *(Honorarios y costos del investigador del tribunal.)*

IF A DEFERRAL IS GRANTED, PLEASE CHECK ONE OF THE FOLLOWING BOXES.
(SI SE OTORGA UN APLAZAMIENTO, SÍRVASE MARCAR UNA DE LAS SIGUIENTES CASILLAS.)

- NO PAYMENTS WILL BE DUE UNTIL FURTHER NOTICE (Only applies to Finding #2 or #3).** / *(NO HABRÁ NINGÚN PAGO VENCIDO HASTA NUEVO AVISO - sólo corresponde a los fallos #2 o #3.)*
- SCHEDULE OF PAYMENTS (Only applies to Finding #3).**
The applicant shall pay \$ _____ each _____ (week, month, etc.) until paid in full, beginning _____.

(PLAN DE PAGOS (corresponde solamente al fallo #3).

El solicitante deberá pagar \$ XXX cada XXX (semana, mes, etc.) hasta haber pagado el monto en su totalidad, a partir de XXX.)

3. **WAIVER GRANTED for all fees and/or costs of this case that may be waived under A.R.S. § 12-302(H).** / *(SE OTORGA LA EXENCIÓN de todos los honorarios y/o costos de este caso que puedan eximirse de conformidad con A.R.S. § 12-302(H).)*

Any or all filing fees, fees for the issuance of summonses and subpoenas, fees for obtaining one certified copy of a letter of temporary or permanent appointment, a final order, judgment or decree in all civil proceedings.

(Todos los honorarios para la presentación de documentos, los honorarios para la emisión de citatorios y citaciones judiciales, los honorarios para la obtención de una copia certificada de una carta de nombramiento temporal o permanente, una orden final, un fallo, decreto o sentencia en todos los procedimientos civiles.)

Fees for service of process by a sheriff, marshal, constable or local law enforcement agency. / *(Honorarios para la notificación de actos procesales por un alguacil (sheriff), oficial de justicia, policía o agencia local a cargo de la aplicación o ejecución de la ley.)*

Fees for service by publication. / *(Honorarios para la notificación mediante publicación.)*

Filing fees and photocopy fees for the preparation of the record on appeal.
(Honorarios para la presentación de documentos y honorarios para la producción de fotocopias para la preparación de las actuaciones que se elevan a un tribunal superior en el curso de una apelación.)

Court reporter's fees of reporters or transcribers employed by the court for the preparation of the transcript. / *(Honorarios de los taquígrafos de actas o transcripores empleados por el tribunal para la preparación de las actas.)*

Court accountant fees and costs. / *(Honorarios y costos del contador del tribunal.)*

Court investigator fees and costs. / *(Honorarios y costos del investigador del tribunal.)*

4. **RIGHT TO JUDICIAL REVIEW.** If the application is denied or a payment schedule set by a special commissioner, you may request the decision be reviewed by a judge or judicial officer. The request must be made within twenty (20) days of the day the order was mailed or delivered to you. If a schedule of payments has been established, payments shall be suspended until a decision is made after the judicial review. The judicial review shall be held as soon as possible.

(DERECHO DE REVISIÓN JUDICIAL. Si se niega esta solicitud o un comisionado especial establece un plan de pago, usted podrá solicitar que un juez o juzgador revise la decisión. La solicitud deberá hacerse dentro de los veinte (20) días después de la fecha en que la orden se le haya enviado por correo o entregado. Si se ha establecido un plan de pago, los pagos deberán suspenderse hasta que se haya emitido una decisión después de la revisión judicial. La revisión judicial deberá realizarse lo antes posible.)

5. **CONSENT TO ENTRY OF JUDGMENT.** In accordance with state law and procedures adopted by the Arizona Supreme Court, a consent judgment shall be entered against the applicant for all fees and costs that are deferred and not taxed to another party, but that remain unpaid after thirty (30) calendar days following the entry of final judgment unless any one of the following applies:

(CONSENTIMIENTO PARA LA EMISIÓN DE UN FALLO. De conformidad con las leyes del estado y los procedimientos adoptados por el Tribunal Superior de Arizona, se deberá emitir un fallo al que ya se ha consentido contra el solicitante para el pago de todos los honorarios y/o costos no gravados a otra parte que se hayan aplazado, pero que no se hayan pagado después de transcurridos treinta (30) días calendario después de la emisión de un fallo final, a menos que se cumpla con una de las siguientes condiciones:)

- A. Fees and costs are taxed to another party;**
(Los honorarios y costos se han gravado a otra parte;)
- B. A supplemental application for waiver or further deferral remains pending;**
(Hay una solicitud suplementaria para la exención o aplazamiento adicional pendiente;)
- C. The court orders that the fees and costs be waived or further deferred; or**
(El tribunal ordena la exención o aplazamiento adicional de los honorarios y costos; o)
- D. Within twenty days of the date the court denies the supplemental application, the applicant: / (Dentro de los veinte días siguientes a la fecha en la que el tribunal niegue la solicitud suplementaria, el solicitante:)**
 - 1. Pays the fees; or, / (Paga los honorarios; o,)**
 - 2. Requests a hearing on the court's order denying waiver or further deferral. If the applicant requests a hearing, the court shall not enter the consent judgment unless a hearing is held, waiver or further deferral is denied and payment has not been made within the time prescribed by the court.**
(Solicita una audiencia sobre la orden del tribunal en la que se niega la exención o el aplazamiento adicional. Si el solicitante solicita una audiencia, el tribunal no deberá emitir el fallo con consentimiento, a menos que la audiencia tenga lugar, se niegue la exención o el aplazamiento adicional y el pago no se haya hecho dentro del plazo prescrito por el tribunal.)

6. DUTY TO REPORT CHANGE IN FINANCIAL CIRCUMSTANCES. An applicant who is granted a deferral shall promptly notify the court of the change in financial circumstances while this case is pending that would affect the applicant's ability to pay court fees and costs. Any time the applicant appears before the court on this case, the court may inquire as to the applicant's financial circumstances.

(DEBER DE REPORTAR CAMBIOS EN LAS CIRCUNSTANCIAS FINANCIERAS. Un solicitante al que se le otorgue un aplazamiento deberá notificar oportunamente al tribunal sobre el cambio en las circunstancias financieras mientras este caso es pendiente que afectaría la capacidad del solicitante de pagar los honorarios y costos del tribunal esté pendiente. En cualquier oportunidad que el solicitante comparezca ante el tribunal para este caso, el tribunal podrá hacer preguntas sobre las circunstancias financieras del solicitante.)

DATED: _____
(FECHADO)

 Judicial Officer or **Special Commissioner**
(Juzgador o Comisionado especial)